

---

[p1]

Haarlem, 16 December, 1886

Eerweerde Heer en Hoog geachte Medestander!

Recht geerne heb ik aan uwe wenschen, vervat in uwen brief van 8 dezer, willen voldoen. Mijn antwoord op uwe vragen vindt Gij hier bij ingesloten. Moge 't U voldoen, en van dienst kunnen zijn! Te beter verstande van mijn antwoord rade ik U aan om eene landkaart van Noord-Nederland naast U te leggen, en alles er op na te gaan. Ja. Gij hebt gelijk, eene kaart van al het dietsch-sprekende land zoude zekerlik bij mijn *Dialecticon* zeer op hare plaatsse geweest zijn. Ik heb dat ook wel willen geven, maar - de uitgever schrikte voor de kosten terug. Toenmaals, in '74, 't jaar van uitgave van mijn *Gausprakenboek*, en was mijn naam als taalvorscher nog niet gevestigd. Toen dwongen en beheerschten de uitgevers mij; maar thans doe ik het hen.

Wat ik kan, doe ik reeds (1) voor d'andere uitgave van De Bo's *Idioticon* en kruid-woordenboek. De toogbladen die Gij mij zondt, heb ik aan taalvorschers in Duitschland doen toekomen.

(1) Maar niet bij middel van nieuwsbladen-geschrijf. Die weg staat mij tegen.

---

[p2]

Ten herteliksten bedank Ik U voor den afdruk van uw schoon opstel over "Gewestspraak en Algemeene taal"<sup>1</sup> in "het Belfort". Met de samenstelling daar van hebt Gij uwen medestanderen onder uwe landslieden in d'eerste plaatsse, maar ook ons "noord-nederlandsche taal-particularisten" eenen uitmuntenden dienst bewezen. Nogmaals innigen dank voor uw werk op zich zelve, en voor den afdruk. -

Ik ben tegenwoordig, bij brieve, in vinnigen tweestrijd<sup>2</sup> met zekeren heer Aug. Gittee, leeraar aan het Atheneum van Ath in de Henegou, een verdienstelik jong letterkunde en taalgeleerde, maar, blijkens een opstel van hem in "De Toekomst" een onzer felste tegenstanders. Hij wankelt reeds in zijne dool-meening; ik hope 'm te bekeerene. Op zijn opstel in *De Toekomst* heb ik hem gevat.

.....

1 Pieter Baes, *Gewestspraak en algemeene taal* (dl.1). In: *Het Belfort*: 1 (1886), p.631-643.

2 Het betreft de strijd met August Gittée die een kritische beoordeling van Winklers *Dialecticon* geschreven had in *De Toekomst* en het *Nederlandsch Museum*. Hij verwerpt er elke vorm van particularisme.

---

Met uw verlof, wil ik dezen reeds eindigen. Want ik ben overlast en overladen met werk. Gij kunt het U zoo niet voorstellen. Uw opstel te wege, "Over Beschaafde uitspraak" wordt met groot verlangen door mij verbeid. En ik vraag U dringend: Ei, denk aan mij als Gij 'nen afdruk daar van te missen hebt!

..... [p3] .....

Zij mij van herten gegroet, "met alder jonsten, vrientscepe ende minne"!

Hou ende trou

Uw

Johan Winkler.

---

## Briefbeschrijving

Verzender	Winkler, Johan
Ontvanger	[Baes, Pieter Petrus]
Verzendingsdatum	16/12/1886
Verzendingsplaats	Haarlem
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van de briefinhoud: gaat over artikel van Pieter Baes in het Belfort.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van de briefinhoud: gaat over artikel van Pieter Baes in het Belfort.

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	3 dubbele vellen, 211x136 wit papiersoort: 11 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	5741
Bibliotheekrecord	<a href="https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid= library/v/obbrugge/gezelle 12036">https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid= library/v/obbrugge/gezelle 12036</a>

---

## Inhoud

Incipit	Recht geerne heb ik aan uwe wen-
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	16/12/1886, Haarlem, Johan Winkler aan [Pieter Baes]
Editeur	Rik Van Gorp; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---